

Lista de verificación y herramienta de monitoreo para el triaje de pacientes con COVID-19 presunto en entornos de atención médica extranjeros

Accessible Version: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/non-us-settings/tools-resources.html>

Nombre y tipo de establecimiento: _____

Fecha: _____

Nombre del evaluador: _____

Función del evaluador: _____

Propósito: evaluar el proceso de triaje (identificación temprana y separación de pacientes probablemente infectados por SARS-CoV-2, el virus que causa el COVID-19) en establecimientos de atención médica en entornos extranjeros para ayudar a prevenir la propagación del COVID-19 a pacientes y trabajadores de atención médica. Esta herramienta también se puede utilizar para monitorear el progreso en la implementación de componentes esenciales del triaje en los establecimientos de atención médica.

Instrucciones:

- Marque **Sí** o **No** para cada elemento y notifique los elementos marcados **No** a la persona de contacto del establecimiento de atención médica al finalizar cada evaluación.
- Proporcione los números y números totales en las columnas **N.º** y **N.º total** para fines de monitoreo.
- Calcule porcentajes para la columna de **%**, para lo cual divida el **N.º** por el **N.º total** y multiplique por 100.
- Las celdas sombreadas en color gris se deben dejar en blanco.

	Sí	No	N.º	N.º total	%	Guía para el evaluador	Comentarios del evaluador
Información general							
1. El establecimiento tiene un número telefónico al que los pacientes pueden llamar antes de concurrir al establecimiento.						Observar si está disponible el número de teléfono del establecimiento o la línea telefónica directa. Este debería ser un número telefónico diferente al de las líneas telefónicas nacionales.	
2. Todas las entradas tienen carteles en los que se indica a los pacientes que presenten síntomas respiratorios que procedan directamente a la mesa de registro.						Identificar todas las entradas para asegurarse de que se exhiban carteles visuales. Proporcionar el número de entradas con carteles y el número total de entradas evaluadas en las columnas (N.º) y (N.º total).	
3. Los carteles sobre higiene respiratoria y precauciones al toser se muestran en						Proporcionar el número de entradas con carteles y el número total de entradas	



cdc.gov/coronavirus

www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/global-covid-19

	Sí	No	N.º	N.º total	%	Guía para el evaluador	Comentarios del evaluador
todas las entradas, zonas de espera y cerca de los ascensores.						<i>evaluadas en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
4. Puestos para higiene de manos disponibles en todas las entradas.						<i>Preferentemente desinfectante de manos a base de alcohol o lavamanos/sistema de balde con agua y jabón. Proporcionar el número de entradas con puestos para higiene de manos y el número total de entradas evaluadas en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
Zona de triaje							
1. Hay una mesa de registro separada para los pacientes que llegan con síntomas respiratorios disponible.							
2. <i>La zona de triaje tiene:</i>							
a. Barrera física entre el personal y los pacientes (p. ej., ventanilla de plástico/vidrio)						<i>Observar si hay disponible una barrera física en las mesas de registro. Si la respuesta es "Sí", proporcionar el número de mesas de registro con la barrera física y el número total de mesas evaluadas en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
b. Algoritmo o cuestionario para el triaje						<i>Observar si está disponible el algoritmo o el cuestionario para el triaje en las mesas de registro. Si la respuesta es "Sí", proporcionar el número de mesas con el algoritmo o el cuestionario y el número total de mesas evaluadas en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
c. Mascarillas faciales para pacientes con síntomas respiratorios						<i>Observar si hay mascarillas faciales disponibles en las mesas de registro. Si la respuesta es "Sí", proporcionar el número de mesas con mascarillas</i>	

	Sí	No	N.º	N.º total	%	Guía para el evaluador	Comentarios del evaluador
						<i>faciales y el número total de mesas evaluadas en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
d. Pañuelos desechables de papel para pacientes con síntomas respiratorios						<i>Observar si hay pañuelos desechables de papel disponibles en las mesas de registro. Si la respuesta es "Sí", proporcionar el número de mesas con pañuelos desechables de papel y el número total de mesas evaluadas en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
e. Puesto para higiene de manos						<i>Observar la disponibilidad de desinfectante de manos a base de alcohol o lavamanos/sistema de balde con agua y jabón. Si la respuesta es "Sí", proporcionar el número de puestos para higiene de manos funcionales en la zona de triaje y el número total de puestos evaluados en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
f. Basurero con tapa						<i>Observar si hay basureros con tapa disponibles en las mesas de registro. Si la respuesta es "Sí", proporcionar el número de mesas con basureros con tapa y el número total de mesas evaluadas en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
3. Personal clínico exclusivamente asignado al triaje.						<i>Revisar los libros de registros/hojas de servicio del personal o cualquier otro registro que documente la asignación de personal.</i>	
4. El personal clínico exclusivo está capacitado en procedimientos de triaje y síntomas del COVID-19.						<i>Preguntar al funcionario responsable. Si la respuesta es "Sí", proporcionar el número de miembros del personal clínico capacitados en triaje y el número total de miembros del personal clínico</i>	

	Sí	No	N.º	N.º total	%	Guía para el evaluador	Comentarios del evaluador
						<i>en triaje en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
5. Área limpiada y desinfectada dos veces al día.						<i>Preguntar al personal de limpieza la frecuencia con la que limpia la zona.</i>	
6. Área limpiada y desinfectada con cloro al 0.1 % o alcohol al 70 %.						<i>Preguntar al personal de limpieza y observar qué usa para limpiar y desinfectar.</i>	
<i>“Sala de espera para pacientes con síntomas respiratorios”</i>							
1. Disponibilidad de salas individuales con puertas.						<i>Observar.</i>	
Si no hay disponibles salas individuales, hay una zona separada para pacientes que presentan síntomas respiratorios agudos.						<i>Observar si hay una zona separada que sirva como “sala de espera para pacientes con síntomas respiratorios”.</i>	
2. La zona está bien ventilada.						<i>Observar. Buscar ventanas abiertas y puerta cerrada o zona exterior.</i>	
<i>3. La “sala de espera para pacientes con síntomas respiratorios” tiene:</i>							
a. Carteles que indican que se trata de una “sala de espera para pacientes con síntomas respiratorios”						<i>Observar.</i>	
b. Hay carteles sobre higiene respiratoria y precauciones al toser colocados en la “sala de espera para pacientes con síntomas respiratorios”						<i>Observar.</i>	
c. Hay al menos 1 m de separación entre sillas o bancos						<i>Observar.</i>	
d. Pañuelos desechables de papel						<i>Observar.</i>	
e. Puesto para higiene de manos						<i>Preferentemente desinfectante de manos a base de alcohol o lavamanos/sistema de balde con agua y jabón.</i>	
f. Basurero con tapa						<i>Observar.</i>	
g. Baño para uso exclusivo						<i>Observar.</i>	

	Sí	No	N.º	N.º total	%	Guía para el evaluador	Comentarios del evaluador
4. Los pacientes están separados al menos por 1 m.						<i>Observar la ubicación de los pacientes.</i>	
5. Área limpiada y desinfectada dos veces al día.						<i>Preguntar al personal de limpieza la frecuencia con la que limpia la zona.</i>	
6. Área limpiada y desinfectada con cloro al 0.1 % o alcohol al 70 %.						<i>Preguntar al personal de limpieza y observar qué usa para limpiar y desinfectar.</i>	
El proceso de triaje							
1. Se evalúa a cada paciente respecto de síntomas respiratorios.						<i>Observar. Si la respuesta es "No", proporcionar el número de pacientes evaluados respecto de síntomas respiratorios y el número total de pacientes observados en las columnas (N.º) y (N.º total). La duración de la observación puede variar según la disponibilidad de tiempo del evaluador.</i>	
2. El personal de triaje usa un algoritmo o cuestionario para el triaje para cada paciente.						<i>Observar. Si la respuesta es "No", proporcionar el número de pacientes evaluados con el uso del algoritmo o cuestionario y el número total de pacientes observados en las columnas (N.º) y (N.º total). La duración de la observación puede variar según la disponibilidad de tiempo del evaluador.</i>	
3. Cada paciente con síntomas respiratorios usa una mascarilla facial (o una alternativa).						<i>Observar. Si la respuesta es "No", proporcionar el número de pacientes que usa una mascarilla facial (o una alternativa) y el número total de pacientes observados en las columnas (N.º) y (N.º total). La duración de la observación puede variar según la disponibilidad de tiempo del evaluador.</i>	
4. Cada paciente que satisfaga la definición de caso presunto de COVID-19 es						<i>Observar o preguntar al personal de triaje si el volumen de triaje es bajo. Si</i>	

	Sí	No	N.º	N.º total	%	Guía para el evaluador	Comentarios del evaluador
aislado o separado de inmediato en la "sala de espera para pacientes con síntomas respiratorios".						<i>la respuesta es "No", proporcionar el número de pacientes aislados o separados en la "sala de espera para pacientes con síntomas respiratorios" y el número total de pacientes observados que satisfagan la definición de caso en las columnas (N.º) y (N.º total). La duración de la observación puede variar según la disponibilidad de tiempo del evaluador.</i>	
5. El establecimiento tiene una norma para limitar el número de familiares que acompañen al paciente en la "sala de espera para pacientes con síntomas respiratorios".						<i>Solicitar ver la norma del establecimiento que limita el número de familiares en la "sala de espera para pacientes con síntomas respiratorios".</i>	
Equipo de protección personal (EPP)							
1. Disponibilidad de EPP:							
a. Hay mascarillas faciales disponibles						<i>Se refiere a mascarillas médicas y no a cubiertas de tela para la cara. Ver el depósito, las zonas para ponerse y quitarse el equipo.</i>	
b. Hay protección para los ojos disponible						<i>Ver el depósito, las zonas para ponerse y quitarse el equipo.</i>	
c. Hay batas disponibles						<i>Ver el depósito, las zonas para ponerse y quitarse el equipo.</i>	
d. Hay guantes disponibles						<i>Ver el depósito, las zonas para ponerse y quitarse el equipo.</i>	
e. Hay guantes reforzados disponibles						<i>Ver el depósito, las zonas para ponerse y quitarse el equipo.</i>	
f. Hay botas disponibles						<i>Ver el depósito, las zonas para ponerse y quitarse el equipo.</i>	
2. El personal está capacitado en el uso adecuado del EPP, incluso en cómo ponérselo y quitárselo.						<i>Preguntar al personal y verificar en los libros de registro de capacitación si están disponibles.</i>	

	Sí	No	N.º	N.º total	%	Guía para el evaluador	Comentarios del evaluador
						<i>Si la respuesta es "Sí", proporcionar el número de miembros del personal de triaje capacitados en el uso adecuado del EPP y el número total de todos los miembros del personal en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
3. Hay zonas separadas disponibles para ponerse y quitarse el EPP.						<i>Observar. Las zonas para ponerse y quitarse el EPP deben estar separadas.</i>	
4. Hay afiches (o materiales de ayuda) disponibles sobre la colocación y remoción del EPP en las zonas utilizadas para tal fin.						<i>Observar. Si la respuesta es "Sí", proporcionar el número de zonas para ponerse y quitarse el EPP con afiches y el número total de zonas para ponerse y quitarse el EPP observadas en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
5. Hay puestos para higiene de manos disponibles en las zonas para ponerse y quitarse el EPP.						<i>Preferentemente desinfectante de manos a base de alcohol o lavamanos/sistema de balde con agua y jabón. Si la respuesta es "Sí", proporcionar el número de zonas para ponerse y quitarse el EPP con puestos para higiene de manos y el número total de zonas para ponerse y quitarse el EPP observadas en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
6. Los trabajadores de atención médica que evalúan físicamente a los pacientes con síntomas respiratorios usan*:							
a. Mascarilla facial						<i>Proporcionar el número de miembros del personal observados con una mascarilla facial y el número total de miembros del personal observados en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
b. Protección para los ojos (protector facial o gafas protectoras)						<i>Proporcionar el número de miembros del personal observados con protección para los ojos y el número total de</i>	

	Sí	No	N.º	N.º total	%	Guía para el evaluador	Comentarios del evaluador
						<i>miembros del personal observados en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
c. Guantes						<i>Proporcionar el número de miembros del personal observados con guantes y el número total de miembros del personal observados en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
d. Bata						<i>Proporcionar el número de miembros del personal observados con batas y el número total de miembros del personal observados en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
7. El personal del servicio ambiental en las zonas de triaje, espera y examen usa*:							
a. Mascarilla facial						<i>Proporcionar el número de miembros del personal observados con mascarilla facial y el número total de miembros del personal observados en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
b. Protección para los ojos (si hay riesgo de salpicadura con material orgánico o sustancia química)						<i>Proporcionar el número de miembros del personal observados con protección para los ojos y el número total de miembros del personal observados en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
c. Guantes reforzados						<i>Proporcionar el número de miembros del personal observados con guantes reforzados y el número total de miembros del personal observados en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
d. Bata						<i>Proporcionar el número de miembros del personal observados con batas y el número total de miembros del personal observados en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	
e. Zapatos cerrados o botas						<i>Se pueden usar botas cuando haya barro.</i>	

	Sí	No	N.º	N.º total	%	Guía para el evaluador	Comentarios del evaluador
						<i>Proporcionar el número de miembros del personal observados con zapatos cerrados y el número total de miembros del personal observados en las columnas (N.º) y (N.º total).</i>	

*Si es posible, completar estas secciones de la lista de verificación cuando se esté evaluando a los pacientes con síntomas respiratorios y cuando el personal de servicios ambientales esté haciendo las actividades de limpieza ambiental. Si eso no es posible, dejar en blanco y preguntar al personal qué EPP se usaría durante estas actividades.